



فولکلر

صاحب و مدیر مسئولی
قبریسلی درویش وحشی
امور تحریریه ایچون مدیر مسئوله
مراجعت اولتور
آدره سی :
بره باننده ساقی بک مطبعه سی

ابونه قیانی
مئاک عثمانیه ایله بلغارستان بوسنه
هر ملک مصر ، قبریس
و کرید ایچون
سئاک ۱۲۰ آلی آیی ۷۰
غروشدر
استانبول ایچون سنلکی ۱۰۸
غروش

اتحاد محمدی جمیعتک مروج افکاریدر

۱۹۰۹

۷ مارت

۱۳۲۴

۲۷ شباط

جمعه

۲۰ صفر ۱۳۲۷

استمداد معنوی

ای ، اعظم و اصغر نامتساہیتکده خالق
یکانه سی اولان ! وی ، هر برنده نیجه جهانلر
پیدا ایدن ، و هر مخلوقدن هر آن خبیردر
اولان الله ! حیب اگر ملک ، اردوسی ،
بر حرب اثناسنده مغلوبیتسه یوز طوتوبده ،
چادرندن ، طیشاری به قوشه رق ، — یارب !
دینک قوت بولسندن ، دشمن بڑی مغلوب
ایدرسه ، کره ارضده ، اسم جلالکی ذکر
ایده جک بر فرد قالیبه جق ! — دیوب ، و مشرکین
اردولری ، جاننده انا رضه جلال باش کوستروبده
مغلوب اولدقلری . و یمنده ، مسلمة الکنابک
ظهوری سمع رسوالله واصل اولدینی زمان ،
مبارک وجه پاک رسالتناہیلرنده براحرار آتی .
پیدا اولدینی کبی ، بو اتحاد محمدی به سی
وغیرت ایدن ، امت محمدک ، اک عاجزی ، اک
ضعیف اولان بوعبد احقرده ، ارق دشمن
اتحاد اولانلره قارشی اظهار عجز ایدیور ،

کال خلوص یتله که : سنجه معلومدر ،
کیجه لی کوندوزلی چالیشدینی حالده یتله بیک
درلو موافقه تصادف ایدیور . هم دشمن
اتحاد اولانلره نیجه لشور . همده هر طرفدن ،
اتحاد محمدی به ضربه دینک اولان نیجه شیلر
ظهور ایتدیکنی کوریور ، طشرندن تهدید

و تزینقاملر الیور ، بورادن ، ذهلری هر ج
و مرج ایده جک نیجه کاغدلر الیور . وینه
نیات ایدیور .

بیایم ، الهی بیایم . شو دورده . قوللرک
برازیلان ، راز حیلہ ، قارشیلرنده بر قاج ریاکار
ایلو لرنده بر قاج خدعه کار . ادم ایستلر .

سنده ، بیایم دینک که : وحشی : ارق
یلان سویلیمز . حیلہ به التفات ایتمز . ربانی
یاندندن کیریمز ، خدعه سی سوزم .

فط ، اوکونده کی حقیقی ، نصل اثبات
ایستون ، و کیمه ؟ وار . حقیقت پرست ،
یک چوق وار . لکن حقیقت پرست اولمق
باشقه ، حقیقت آشنا اولمق یتله باشقه .

نه ایدیم ! نه یلاییم ! ارق عجزم تظاهر
ایتدی ، امداد ایتمزسه ک . یقبله جق بو اتحاد ،
الهی ! هر طرفده بر فکر اتحاد دینی ظهور
ایتدی ، لکن بونی تدویر ایده جک . کیم ؟

« اتحاد وترقی » اتحادی کی ، متین ، رصین
بیکارله جملیلردن حصوله کش بر قوت ، مدانه ،
دهشتی بر انقلاب کترین اوسطوت ، کیزلی
اولدینی و یمنلرله ، ایدلرله حصوله کلدیکی
حالده ، اوچ بحق سنه صکره تزلزلہ اوغرارسه ،
هر طرفدن هجوملره معروض قالیسه ایچلرینه
منفعت پرستار داخل اولدینی ایچون ،
برجوق قسالفیلره مصدر اولورسه ،
اتحاد محمدی که : آب آشکاردر ، دهانزاده

عجماته معروض قاله جته شهبه سی وار ؟ فظ
سن مراد ایدرسه ک . قوی اساسلرله شو اتحادی
میدانه کتیریرسه ک . لاشک ، الی نهایت ایدار
اولور . اوله ایسه ، امداد ایت بڑه یارب .
امداد !

نظرمده ، بو اتحادک عظمتی نه مرتبه بلند
اولدینقی الحق ، یتله سن بیلیرسک . استقباله
شویدارده ، ایکی اتحاد کوریه جک اکثر توققات
صعدانیه ک مظهر اولورسه بری رفرقه سیاسیہ
که : بون عثمانیلردن ، بری ، رفرقه دینی که : اکثر
اسلاملردن عبارت اوله جقدر .

امان ! یا الله العالمین ! تیزه دیکنی کوریور-
سک ! انسانیت صغرائک ، عثمانیلرله ، انسانیت
کیرانک ، سلیمانلرله حصوله کله چکنی که : برنجی
نسخه مدبری سویلوردم ، ایسته اساسلری .
قورولدی . رفرقه سیاسیله ، برلشیره انسانیت
صغری میدانله کله جک ، اتحاد محمدی قوت
بولورسه انسانیت کبری حصوله کله جک .

ای اتحاد ترقی ! ای رفرقه احرار ! دورمه بکنز !
برلشکنز ! برلشکنز که : وطن قوروتولسون .
ای جمعیت عامه ! ای اخاء العربی ! ای
اتحاد محمدی ! طورمه بکنز ! برلشکنز ! برلشکنز که
عالم اسلامیت قوروتولسون !

شهرت اومامه یلم ! انانیته قالیلمه یلم : منفعت
ارقمسندن قوشمه یلم . یالکنز اوت یالکنز اتحاد

محمدي چې پي نامي الله برلسم. او وقت ،
جميتك مروج انكاري اولوق اوزره شمدلك
يومي رچرېده تشر ايدلم . ال برلكيله سلامت
اسلامه و عثمانيه په غيرت ايدلم . ايسته انسانيتك
زردن بلكديكي .

بوللر هې مراد الهيكة ، نوافقي ايديجيه
حصول بوله چنه ذره قدر شبه ايدنلردن
اولمريم نزد روييتكه دركادر . انجق امداد
ايت كه انسانلر ، سلامت بولسون .

وحدتي

— سياسيآيده شخصك اهميتي —

يوم مسعود انقلابدن يقين بر زمانه كلنجه په
قدر ، هرو سيله دعما تيلرله قارشى اظهار مودت
وصميمت ادهرك ، اورويافكار عموميه منك
لهمزه توجهنه پك زياته خدمتي كوريلان
« تاييس » لك ، مجلس مبهوتانك حرركات طر-
فكيране وقانونشكناهي . نتيجهي اوله رق بر
آيدنيري بزه قارشو اطوار لاقيدانه ور چهره
عبوس ايتي طبيعي نظر دقدن دور طو تلمبور .
اوروياسياسيات عموميه منك برابره مقنا
طبيعي ولا يو جريده معتبره ؛ وطن عزيز بزمه
دريڼ درين باره لك آچېلق اوزره اولديغي
زردن دها واقفانه ، بزردن دها دور پينانه كورم
ور آيدنيري عقب ايديكمز صلكوك خامني
قدېر ايله نظر اتباهمزي جلب ايچون صرف
ماحصل غيرت ايله اجاله قلم ايلمش ايسده ؛
حفاكه ، بزرگ ، كور كورينه طو تديغمز او
رامدوجده ناغمزي ، و بر تهلكه عظما په قرب
ايلديكز خالده بيله . منفي وحركت ناچمازمه
اولان دمدندانه غير قزى كورمرك ، و صرف
ايتديكي نصاحو اقداماتنه رعا . متبه اولمفقه زردن
قطع اميد ايدرك ، ايلمز باغلي سياست او جو-
رملرينه سقوطمزمه ؛ اوز اقدن بر طور
متأسفانه وساكتانه ايله نظر انداز اولبور .
بر وقتيله ، كامل پاشا قايت منك سقوطي
زمن و زمانه شمدلك موافق دكادر . وطن

ايچون بر مسئله حياتيه اولان مسائل خارجيه
اوندن بشقه تسويه ايدمك ، اوندن بشقه
اورويانظر بنده نافذالكلم اوله بيله جك بر سات
آدمز مع الاسف بو قدر . امان اوس تيامشله سني
حل ايلسون . امان بلغارستان نمويضا تيله روسيه
تضمينات حربه ديمزي تادييه موافق اولسون ؛
صكره ذاتا چكيله جكدر ، زرا اوپير سياستك سن
هر منده وطنه خدمتدن بشقه قصدي بو قدر ؛
مادامكه هر امور سياسييه بورى
صوقان اتحاد و ترقى جميتك بازيجهي
اولديغي ايچون مغرور اولبور . امان برازدها
صبر ايدكمه شو مسائل خارجيه مزي بر جريان
طبيعيه وضع ايلدك صكره چكلسن ، صكره
ايشيكزه يارايه جق كمي ايستر ايسه كر كتي ريكز
ديه فريادر ايتسديكه ؛ آه او قهر اوله سي
منقمت زديلكه ، هېچ به فرياداري كوش حيه
الديرمدي . اولغت اوله سي امال شخصيه كه
راستكويانه هر سوزي طرفكېر لك حمل
ايتدردي . منافع وطني دوشو ندرمدي ؛
دوشو ندرمديده ؛ هيت اياقلا الله اتلدي ؛
چكندى ، و بضميرك مقصدلر حاصل اولديسه
هپانكه ؛ نتيجهنده وطن مقدس بيك درلو
مهالكه معروض قاليوردي . ايسته بزشتي ،
قانل اغليه جق ، هروطنپرور قلبي ايم ايم
صير لاداسي . بر حقيقت مؤسسه قارشوسنده
بولتورز .

بلغارستاندن اله جق اولان بوز يكرى
بش مليون فرانك سكر بوز بيك ليراعلا و سيله
اوملكمزمه بزار نقل اولان روسيه تضمينات
حربه سني دفعه تاييه واطفا ايتكي . كامل پاشا
بردهاى عارق العاده ايله روسيه تكليف و تكليف
واقع محضا كامل پاشانك قدرت سياسيه بيه
قبول اولتش ايكن ، شدي روسيه حكومتك
بيك دره دن صو كتيرومرك قرار واقعدن
نكول ايامسي ، يكي قايتنه لك ؛ يكي پك يكي
بر موافقتي صورتيه كوز او كنده تحلي
ايدمبور . اواماد يكمكه دها بيش سته بويچاره
بومغفور ملت ايكيله ايكيله تضمينات و يرمه جك ؛
ديكمكه ذاتا ، درلو درلو تكاليف اميره الله
زبون اولان او زواللي كولولر بزم دها بيش

سنة تضمينات حربه تداركي ايچون صقيشد
يريله جق ، اوى ، تجره سي ، چنفي ، چيوني
صايله جق ، صايله جقه بوياره تاييه
ايديله جك افسوس . عجا اوروياف
بولتيمنك علممزه بو توجول ناكاهاني نهدن ؟
مقام صدارته ارتقاسي كوني ، هر حركتنده
كامل پاشانك سياسي تعقيب ايدم جكتي بيا .
ننامه منده ذكر ايدن حلمي پاشا ؛ بوسياست
معقوله و كامله يي نهدن تعقيب ايلمدي ؟

بيسليمليدركه : ايدمدي ، ايدمدي ،
وايدمه جكدر . زرا ، كامل پاشانك شخصه
انكتره سياستنده حائر اهميت عظيمه در ،
انكيزلر ، مشارالېك سياستي ، ذاتي ، اخلا
قني ، طائيدقلاي ايچون سوزني سند اتخاذ
ايدم بيلورلر ؛ فقط حسين حلمي پاشا حضرتلر يي
طايعازلر .

ايسته ، روسيه حكومتك قرار اخيري ؛
ايسته انكتره منك شمدكي مسلك لاقيدانه سي ؛
ايسته بلغارستانك تحشيدانه ابتدار ايلمسي ؛
— اعتراف ايدلم — هې حسين حلمي پاشا
شخصك مجهول بولمسي ، تعقيب ايتديكي
مسلكده بيقرار اولمسي ، دها طوغريسي تلون
مزاجي سبيله ميدانه كلش برهاله سياسيهر .
طوغري سوز آجدر نه ايله كيه ، هر نظر
تديق بوكي عقوبات مؤسسه منك ، كامل پاشا
قايتنه منك فرداي سقوطدن ابتدار ايلديكني
كورير . بوستر اوله ماز . حقيقت داتما پارلار .
ايسته شخصك سياسيآيده كي اهميتي شو
يكرى كونلك تبديل كوستردى . و محتاجي
اولدريمز درس سياسي بزه آجي آجي او كرتدي .
سياسيآيده شخصه اعتاد وامنيبت ايدلديكده
بيلمنبره اراه ايلدي .

جناب حق جله مزي اصلاح وانعامني خير
ايلسون

م . عالي

ايشمز هې اويونچاق .

عقب انقلابده هر طرفده بيكلرله خلق